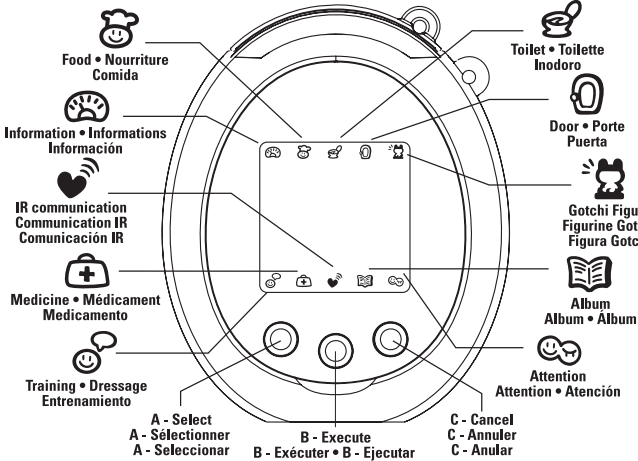


Visit TAMATOWN.COM for complete instructions. • Visite TAMATOWN.COM pour voir les instructions complètes. • Visita TAMATOWN.COM para obtener las instrucciones completas.



Food • Nourriture • Comida
Choose a meal or snack to feed your Tama Character. Choisissez un repas ou une collation pour nourrir ton personnage Tama. Escoge una comida o un refrigerio para alimentar a tu Personaje Tama.

Information • Informations • Información
Your Tama Character's information: gender, age, weight, generation, hunger, happiness, training, friendship, Gotchi Character # and Gotchi points. Renseignements sur ton personnage Tama : sexe, âge, poids, génération, faim, bonheur, dressage, amitié, numéro du personnage Gotchi et points Gotchi. Información sobre tu Personaje Tama: sexo, edad, peso, generación, hambre, felicidad, entrenamiento, amistad, No. de Personaje Gotchi y puntos Gotchi.

IR communication • Communication IR • Comunicación IR
Tama-Go can play games with other Tama-Go's, Tamagotchi Music Star & V5. Tama-Go peut faire des jeux avec d'autres appareils Tama-Go, Tamagotchi Star de la musique et V5. Tama-Go puede jugar con otros Tama-Go, Tamagotchi Music Star (Estrella musical Tamagotchi) y V5.

Medicine • Médicament • Medicamento
When your Tama Character is sick, give her/him medicine to make her/him better. Lorsque ton personnage Tama est malade, donne-lui un médicament pour le guérir. Cuando tu Personaje Tama está enfermo/a, le puedes dar un medicamento para que se sienta mejor.

Training • Dressage • Entrenamiento
Choose Time Out or Praise to train your Tama Character. When your Tama Character is bad, send it to Time Out. When he/she is good, praise him/her. Choisis un temps d'arrêt (« Time Out ») ou un compliment (« Praise ») pour dresser ton personnage Tama. Lorsque ton personnage Tama ne se comporte pas bien, impose-lui un temps d'arrêt. Lorsqu'il est gentil, félicite-le. Escoge Tiempo Fuera (« Time Out ») o Elogio (« Praise ») para entrenar a tu Personaje Tama. Cuando tu Personaje Tama se porta mal, envíalo a Tiempo Fuera. Cuando se porta bien, elógíalo/a.

Toilet • Toilette • Inodoro
When your Tama Character makes a mess, you must clean it up! Quand ton personnage Tama fait un dégât, tu dois le nettoyer ! ¡Cuando tu personaje Tama hace un revoltijo, debes limpiarlo!

Door • Porte • Puerta
Takes you to games, shopping, the park and the dating place. Go to www.tamatown.com for details. T'amène à des jeux, une boutique, un parc et un lieu de rencontre. Va sur www.tamatown.com pour avoir plus de détails. Te lleva a juegos, de compras, al parque y al lugar de encuentro. Visita www.tamatown.com para obtener más detalles.

Album • Album • Álbum
Your Tamagotchi friends are registered when you connect through IR communication. Tes amis Tamagotchi sont inscrits lorsque tu te connectes par communication IR. Tus amigos y amigas Tamagotchi están registrados cuando te conectas a través de la comunicación IR.

Attention • Attention • Atención
Lights up when your Tama Character needs your help. Select this to communicate with your Tama Character. S'allume lorsque ton personnage Tama aura besoin d'aide. Sélectionne ceci pour communiquer avec ton personnage Tama. Se ilumina cuando tu Personaje Tama necesita tu ayuda. Escoge esto para comunicarte con tu Personaje Tama.

GOTCHI FIGURES • FIGURINES GOTCHI • FIGURA GOTCHI

Connect to your Tama-Go. Play games and shop. Included character unlocks 1 game: "Cradles." Branche-le à ton Tama-Go. Fais des jeux et magasine. Le personnage inclus déverrouille 1 jeu : « Cradles ». Conéctala a tu Tama-Go. Juega y ve de compras. El personaje incluido abre 1 juego: "Cradles."

HOW TO PLAY "CRADLES":
Button (A) Move Left
Button (B) Drop
Button (C) Move Right

COMMENT JOUER À « CRADLES » :
Bouton (A) pour déplacer vers la gauche
Bouton (B) pour faire tomber
Bouton (C) pour déplacer vers la droite

CÓMO JUGAR A "CRADLES":
Botón (A) para mover hacia la izquierda
Botón (B) para dejar caer
Botón (C) para mover hacia la derecha

Additional Figures are sold separately. • Figurines supplémentaires vendues séparément. • Figuras adicionales vendidas por separado.

Slide Gotchi Character into the Tama-Go™.
Glisse le personnage Gotchi dans le Tama-Go™.
Desliza el personaje Gotchi dentro del Tama-Go™.



CAUTION: Keep batteries away from children. Batteries may be harmful if swallowed. Requires 2 AAA batteries. Batteries not included. **NOTE:** Do not mix old and new batteries. Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium) batteries. Dispose of used batteries properly. **REMARQUE:** Ne combinez pas des piles neuves et usagées. Ne mélangez pas des piles alcalines, standard (légende) ou rechargeables (nickel-cadmium). Mettez les piles au rebut de manière appropriée. **NOTA:** No mezcle pilas nuevas y usadas. No mezcle pilas alcalinas, estándar (carbono-zinc) o recargables (níquel-cadmio). Descartar las pilas usadas en forma adecuada.

IMPORTANT BATTERY INFORMATION • RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS SUR LES PILES
INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE LAS PILAS

- Use only new batteries of the required size and recommended type.
- Do not mix old and new batteries, different types of batteries.
- Please respect the correct polarity, (+) and (-).
- Do not throw batteries into the fire.
- Replace all batteries of the same type/brand at the same time.
- Utilisez seulement des piles neuves de la taille et du type recommandés.
- Ne combinez pas des piles usagées et neuves, des types de piles différents.
- Veuillez respecter la polarité des bornes (+) et (-).
- Ne jetez pas les piles au feu.
- Remplacez toutes les piles du même type/de même marque en même temps.
- Use sólo pilas nuevas del tamaño y tipo recomendados.
- No mezcle pilas nuevas y usadas, tipos de pilas diferentes.
- Se debe respetar la polaridad correcta de los bornes, (+) y (-).
- No tire pilas al fuego.
- Cambie todas las pilas del mismo tipo / de la misma marca al mismo tiempo.
- Los bornes de alimentación no se deben poner en cortocircuito.
- The supply terminals are not to be short-circuited.
- Remove exhausted batteries from the toy.
- Batteries should be replaced by adults.
- Remove batteries when not in use or discharged.
- Do not use rechargeable batteries.
- Dispose of batteries properly.
- Les bornes d'alimentation ne doivent pas être court-circuitées.
- Retirez les piles usagées du jouet.
- Les piles doivent être remplacées par un adulte.
- Retirez les piles après le jeu ou si les piles sont déchargées.
- N'utilisez pas de piles rechargeables.
- Mettez les piles au rebut de manière appropriée.
- Saque las pilas agotadas del juguete.
- Las pilas deben ser cambiadas por un adulto.
- Saque las pilas cuando no se esté jugando o cuando estén descargadas.
- No use pilas recargables.
- Descarte las pilas en forma adecuada.

DISCLAIMER • AVIS DE NON-RESPONSABILITÉ • DESCARGO DE RESPONSABILIDAD

CAUTION: Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. **NOTE:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: Reorient or relocate the receiving antenna. Increase the separation between the equipment and receiver. Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected. Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

ATTENTION: Les changements ou modifications non expressément autorisés par le tiers responsable de la conformité peuvent annuler l'autorité de l'utilisateur à faire fonctionner cet appareil. **REMARQUE:** Cet appareil a été testé et est jugé conforme aux limites des appareils numériques de classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre le brouillage préjudiciable dans une installation résidentielle. Cet appareil produit, utilise et peut émettre une énergie de radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux directives, peut causer un brouillage préjudiciable aux communications radio. Toutefois, il n'y a aucune garantie que le brouillage ne surviendra pas dans une installation particulière. Si cet appareil cause un brouillage préjudiciable à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en désinstallant l'appareil et en rallumant, l'utilisateur devra essayer de corriger le brouillage par l'une ou l'autre des mesures suivantes: Réorienter ou restituer l'antenne de réception. Accroître la distance entre le matériel et le récepteur. Brancher l'appareil dans une prise sur un circuit autre que celui auquel le récepteur est branché. Consulter le détaillant ou un technicien de radio/télévision expérimenté pour obtenir de l'aide.

PRECAUTION: Todo cambio o modificación a esta unidad que no haya sido expresamente aprobada por la parte responsable del cumplimiento puede anular la autoridad del usuario para operar el aparato. **NOTA:** Este aparato ha pasado pruebas y se considera que cumple con los límites para un dispositivo digital de clase B, conforme a la parte 15 de las Reglas de la FCC. Estos límites han sido concebidos para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este aparato genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se utiliza de acuerdo a las instrucciones, puede provocar una interferencia perjudicial a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no se puede garantizar que no ocurra ese tipo de interferencia en una instalación particular. Si este aparato provoca una interferencia perjudicial en la recepción de la radio o televisión, lo cual se puede determinar encendiendo y apagando el aparato, se recomienda que el usuario trate de corregir la interferencia adoptando una o más de las siguientes medidas: Cambie la dirección o la ubicación de la antena receptora. Aumente la separación entre el aparato y el receptor. Conecte el aparato a un toma corriente en un circuito diferente del cual esté conectado el receptor. Consulte con el representante de ventas o con un técnico de radio/TV con experiencia para obtener ayuda.

CAUTION: PLEASE READ BEFORE PLAYING WITH TOY • AVERTISSEMENT : LIRE AVANT DE JOUER AVEC LE JOUET • PRECAUCIÓN: LEER ANTES DE JUGAR CON EL JUGUETE

- Do not: 1) aim toy at anyone, 2) hit anyone with toy, 3) poke anyone with toy, 4) swing toy at anyone, 5) step on toy.
- Be careful not to pinch fingers with hinged parts of toy.
- Ne pas: 1) pointer le jouet vers quelqu'un, 2) frapper quelqu'un avec le jouet, 3) piquer quelqu'un avec le jouet, 4) lancer le jouet sur quelqu'un, 5) marcher sur le jouet. • Faire attention de ne pas se pincer les doigts avec les parties articulées du jouet.
- No: 1) apuntar a nadie con el juguete, 2) golpear a nadie con el juguete, 3) pinchar a nadie con el juguete, 4) intentar pegarle a nadie con el juguete, 5) pisar el juguete. • Tener cuidado de no apretarse los dedos con las piezas a bisagra del juguete.

WARNING: CHOKING HAZARD - Small parts. Not for children under 3 years.
AVERTISSEMENT: RISQUE D'ÉTOUFFEMENT - Petites pièces. Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans.
ADVERTENCIA: PELIGRO DE ATRAGANTARSE - Piezas pequeñas. No se recomienda para niños menores de 3 años.

HOW TO WAKE YOUR TAMAGOTCHI • COMMENT RÉVEILLER TON TAMAGOTCHI
CÓMO DESPERTAR A TU TAMAGOTCHI

1. Using a screwdriver, remove the back of the Tamagotchi; place 2 AAA batteries into Tamagotchi. Replace back and insert screw.
2. To set the date and time, press button (B), day and time screen will appear. Set the date, month, hour and minute by using button (A) to select and button (B) to execute.
3. Set your birthday month/date. Your Tamagotchi might celebrate your birthday.
4. Enter your name (up to 8 letters) by using button (A) to select and button (B) to execute.
5. After returning to the main screen, you will find an egg that will become your Tama character. Product may take up to 5 seconds to reset.

1. À l'aide d'un tournevis, enlève le dos du Tamagotchi. Pose 2 piles AAA dans le Tamagotchi. Remets le dos et le vis.
2. Pour régler la date et l'heure, appuie sur le bouton (B), l'écran du jour et de l'heure s'affichera. Règle la date, le mois, l'heure et les minutes en utilisant le bouton (A) pour sélectionner et le bouton (B) pour exécuter.
3. Règle le mois et la date de ton anniversaire. Ton Tamagotchi pourrait célébrer ton anniversaire.
4. Saisis ton nom (maximum de 8 lettres) en utilisant le bouton (A) pour sélectionner et le bouton (B) pour exécuter.
5. Après être revenu à l'écran principal, tu trouveras un œuf qui deviendra ton personnage Tama. Le produit peut prendre jusqu'à 5 secondes pour se réinitialiser.

1. Usando un destornillador, retira la parte posterior del Tamagotchi; coloca 2 pilas AAA en el Tamagotchi. Vuelve a colocar la parte posterior y atorníllala.
2. Para configurar la fecha y la hora, oprime el botón (B), aparecerá la pantalla del día y la hora. Configura la fecha, el mes, la hora y el minuto usando el botón (A) para escoger, y el botón (B) para ejecutar.
3. Configura el mes y la fecha de tu cumpleaños. Es posible que tu Tamagotchi celebre tu cumpleaños.
4. Ingresá tu nombre (de hasta 8 letras) usando el botón (A) para escoger y el botón (B) para ejecutar.
5. Después de regresar a la pantalla principal, encontrarás un huevo que se convertirá en tu personaje Tama. El producto puede demorar 5 segundos en reiniciar.

HOW TO PAUSE YOUR TAMAGOTCHI • COMMENT ARRÊTER MOMENTANÉMENT TON TAMAGOTCHI • CÓMO HACER UNA PAUSA CON TU TAMAGOTCHI

1. Press button (A) and button (B) together to pause/resume.
1. Appuie sur le bouton (A) et le bouton (B) ensemble pour arrêter momentanément/continuer
1. Oprime el botón (A) y el botón (B) al mismo tiempo para hacer una pausa/seguir.

HOW TO RESET YOUR TAMAGOTCHI • COMMENT RÉINITIALISER TON TAMAGOTCHI
CÓMO REINICIAR TU TAMAGOTCHI

1. Press reset button on back.
2. Product may take up to 5 seconds to reset.
1. Appuie sur le bouton de réinitialisation au dos.
2. Le produit peut prendre jusqu'à 5 secondes pour se réinitialiser.
1. Oprime el botón de reposición en la parte posterior.
2. El producto puede demorar 5 segundos en reiniciar.

HOW TO CHANGE THE TIME • COMMENT CHANGER L'HEURE
CÓMO CAMBIAR LA HORA

1. Press button (B) to view current time.
2. Press and hold button (A) and (C) together until date begins to flash. Use button (A) to select and button (B) to choose/set. Caution: You can check your birthday but you cannot change your birthday.

1. Appuie sur le bouton (B) pour voir l'heure actuelle.
2. Appuie sur les boutons (A) et (C) ensemble et maintiens-les jusqu'à ce que la date commence à clignoter. Utilise le bouton (A) pour sélectionner et le bouton (B) pour choisir/régler. Attention: Tu peux vérifier ton anniversaire, mais tu ne peux pas changer ton anniversaire.

1. Oprime el botón (B) para visualizar la hora actual.
2. Oprime y sostén el botón (A) y (C) al mismo tiempo hasta que la fecha comience a destellar. Usa el botón (A) para escoger y el botón (B) para elegir/configurar. Advertencia: Puedes chequear la fecha de tu cumpleaños, pero no la puedes cambiar.

HOW TO SET THE CONTRAST • COMMENT RÉGLER LE CONTRASTE
CÓMO CONFIGURAR EL CONTRASTE

1. Press button (B) and button (C) together.
2. Press button (A) to lower and (B) to increase.
1. Appuie sur le bouton (B) et le bouton (C) ensemble.
2. Appuie sur le bouton (A) pour réduire et sur le bouton (B) pour augmenter.
1. Oprime el botón (B) y el botón (C) al mismo tiempo.
2. Oprime el botón (A) para reducir y (B) para aumentar.